

JUDGMENT OF THE COURT (Fourth Chamber)

16 July 2009 (\*)

(Common Customs Tariff – Combined Nomenclature – Tariff classification – Subheading CN 0511 91 10 – Subheading CN 0303 22 00 – Frozen backbones of farmed Atlantic salmon – Regulation (EC) No 85/2006 – Anti-dumping duties)

In Case C-56/08,

REFERENCE for a preliminary ruling under Article 234 EC, from the Tallinna Halduskohus (Estonia), made by decision of 16 January 2008, received at the Court on 13 February 2008, in the proceedings

**Pärlitigu OÜ**

v

**Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus,**

THE COURT (Fourth Chamber),

composed of K. Lenaerts, President of Chamber, R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, G. Arestis (Rapporteur) and J. Malenovský, Judges,

Advocate General: V. Trstenjak,

Registrar: C. Strömholm, Administrator,

after considering the observations submitted on behalf of:

- Pärlitigu OÜ, by M. Maksing, advokaat,
- the Estonian Government, by L. Uibo, acting as Agent,
- the Council of the European Union, by T. Tobreluts and J.-P. Hix, acting as Agents, assisted by G. Berrisch, Rechtsanwalt,
- the Commission of the European Communities, by K. Saaremäel-Stoilov, H. van Vliet and A. Sipos, acting as Agents,

having regard to the written procedure and further to the hearing on 12 February 2009,

having decided, after hearing the Advocate General, to proceed to judgment without an Opinion,

gives the following

**Judgment**

- 1 This reference for a preliminary ruling concerns the interpretation of subheadings 0511 91 10 and 0303 22 00 of the Combined Nomenclature which constitutes Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 1987 L 256, p. 1), as amended by Commission Regulation (EC) No 1719/2005 of 27 October 2005 (OJ 2005 L 286, p. 1, ‘the CN’), and the validity of Article 1(5) of Council Regulation (EC) No 85/2006 of 17 January 2006 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of farmed salmon originating in Norway (OJ 2006 L 15, p. 1).
- 2 The reference has been made in the course of proceedings between Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus (‘the PMTK’), the Estonian tax and customs

office, and Pärilitigu OÜ ('Pärilitigu'), a company incorporated under Estonian law, concerning a tax notice issued to the latter.

### Legal context

- 3 Section I A of Part One of the CN, which contains the general rules for the interpretation of the CN, provides as follows:

'Classification of goods in the [CN] shall be governed by the following principles:

1. The titles of sections, chapters and sub-chapters are provided for ease of reference only; for legal purposes, classification shall be determined according to the terms of the headings and any relative section or chapter notes and, provided such headings or notes do not otherwise require, according to the following provisions.
2. (a) Any reference in a heading to an article shall be taken to include a reference to that article incomplete or unfinished, provided that, as presented, the incomplete or unfinished article has the essential character of the complete or finished article. It shall also be taken to include a reference to that article complete or finished (or falling to be classified as complete or finished by virtue of this rule), presented unassembled or disassembled.

...

6. For legal purposes, the classification of goods in the subheadings of a heading shall be determined according to the terms of those subheadings and any related subheading notes and, *mutatis mutandis*, to the above rules, on the understanding that only subheadings at the same level are comparable. For the purposes of this rule, the relative section and chapter notes also apply, unless the context requires otherwise.'

- 4 Section I of Part Two of the NC, entitled 'Live animals; animal products', contains five chapters.

- 5 Among them, Chapter 3, entitled 'Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates', contains heading 0303, entitled 'Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 0304', is divided as follows:

'Pacific salmon (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tshawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* and *Oncorhynchus rhodurus*), excluding livers and roes:

...

0303 22 00 - - Atlantic salmon (*Salmo salar*) and Danube salmon (*Hucho hucho*)

...'

- 6 The notes to Chapter 3 state:

'1. This chapter does not cover:

... [...]

- (c) fish (including livers and roes thereof) or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, dead and unfit or unsuitable for human consumption by reason of either their species or their condition (Chapter 5); ...

...'

7 Chapter 5 of Section I of Part Two of the CN, entitled ‘Products of animal origin, not elsewhere specified or included’, includes heading 0511, itself entitled ‘Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption’, which is subdivided as follows:

‘0511 10 00 - Bovine semen

- Other:

0511 91 - - Products of fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates; dead animals of Chapter 3:

0511 91 10 - - - Fish waste

...’

8 The notes to Chapter 5 provide the following information:

‘1 This chapter does not cover:

(a) edible products (other than guts, bladders and stomachs of animals, whole and pieces thereof, and animal blood, liquid or dried);

...’

9 The headings of the Integrated Tariff of the European Communities (TARIC) relating to Chapter 3 of Part Two, Section I, of the CN are subdivided as follows:

‘ 0303 22 00 11 - - - Atlantic salmon (*Salmo salar*)

0303 22 00 11 - - - - Wild

0303 22 00 12 - - - - Other

0303 22 00 12 - - - - - Whole

0303 22 00 13 - - - - - Gutted, head-on

0303 22 00 15 - - - Other’.

10 Article 1 of Regulation No 85/2006 states:

‘1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of farmed (other than wild) salmon, whether or not filleted, fresh, chilled or frozen, falling within CN codes ex03021200, ex03031100, ex03031900, ex03032200, ex03041013 and ex03042013 (hereinafter farmed salmon) originating in Norway.

...

4. For all ... companies [other than Nordlaks Oppdrett AS] (TARIC additional code A999), the amount of the definitive anti-dumping duty shall be the difference between the minimum import price fixed in paragraph 5 and the net free-at-Community-frontier price, before duty, if the latter is lower than the former. No duty shall be collected where the net free-at-Community-frontier price is equal to or higher than the corresponding minimum import price fixed in paragraph 5.

5. For the purpose of paragraph 4, the minimum import price set out in column 2 in the table below shall apply. Where it is found following post-importation verification that the net free-at-Community-frontier price actually paid by the first independent customer in the Community (post-importation price) is below the net free-at-Community-frontier price, before duty, as resulted from the customs declaration and the post-importation price is lower than the minimum import price, the fixed anti-dumping

duty set out in column 3 of the table below shall apply, unless the application of the fixed duty set out in column 3 plus the post-importation price lead to an amount (price actually paid plus fixed duty) which remains below the minimum import price set out in column 2 in the table below. In such a case, an amount of duty equivalent to the difference between the minimum import price set out in column 2 in the table below and the post-importation price shall apply. Where such fixed anti-dumping duty is collected retrospectively, it shall be collected net of any anti-dumping duty previously paid, calculated on the basis of the minimum import price.

Presentation of farmed salmon	Minimum import price EUR/kg net product weight	Fixed duty EUR/kg net product weight	TARIC code
Whole fish, fresh, chilled or frozen	2,80	0,40	0302 12 00 12
			0302 12 00 33
			0303 12 00 93
			0303 11 00 93
			0303 19 00 93
			0303 22 00 12
			0303 22 00 83
			Gutted, head-on, fresh, chilled or frozen
0302 12 00 34			
0302 12 00 94			
0303 11 00 94			
0303 19 00 94			
0303 22 00 13			
0303 22 00 84			
Other (including gutted, head-off), fresh, chilled or frozen	3,49	0,50	
			0302 12

			00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Whole fish fillets and fillets cut in pieces, weighing more than 300 g per fillet, fresh, chilled or frozen, skin on	5,01	0,73	0304 10 13 13 0304 10 13 94 0304 20 13 13 0304 20 13 94
Whole fish fillets and fillets cut in pieces, weighing more than 300 g per fillet, fresh, chilled or frozen, skin off	6,40	0,93	0304 10 13 14 0304 10 13 95 0304 20 13 14 0304 20 13 95
Other whole fish fillets and fillets cut in pieces, weighing 300 g or less per fillet, fresh, chilled or frozen	7,73	1,12	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

...?

- 11 Council Regulation (EC) No 319/2009 of 16 April 2009, clarifying the scope of the definitive anti-dumping duties imposed by Regulation No 85/2006 (OJ 2009 L 101, p. 1), replaced Article 1(1) of Regulation No 85/2006 with the following text:

‘A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of farmed (other than wild) salmon, whether or not filleted, fresh, chilled or frozen, falling within CN codes ex03021200, ex03031100, ex03031900, ex03032200, ex03041013 and ex03042013 (hereinafter farmed salmon) originating in Norway. Salmon backbones, composed of a fishbone partly covered with flesh, being an edible by-product of the fishing industry, and falling within CN codes ex03021200, ex03031100, ex03031900, ex03032200, shall not be covered by the definitive anti-dumping duty provided that the flesh attached to the backbone represents not more than 40% of the salmon backbone.’

- 12 Article 2 of Regulation No 319/2009 provides as follows:

‘For goods not covered by Article 1(1) of Regulation (EC) No 85/2006 as amended by this Regulation, the definitive anti-dumping duties paid or entered into the accounts pursuant to Article 1(1) of Regulation (EC) No 85/2006 in its initial version and the provisional anti-dumping duties definitively collected pursuant to Article 2 of that Regulation shall be repaid or remitted.

...’

- 13 According to Article 3 thereof, Regulation No 319/2009 is to apply retroactively from 21 January 2006.

**The dispute in the main proceedings and the questions referred for a preliminary ruling**

- 14 On 19 January 2006, Pärlitigu purchased in Norway, under an invoice from Fossen AS, 13 050 kg of frozen backbones of farmed Atlantic salmon (*Salmo salar*), obtained after filleting the fish, at a price of EEK 6.54 per kg. It can be seen from the order for reference, and, in particular, from the first question referred to the Court, that the products at issue are fit for human consumption and normally marketed as foodstuffs.
- 15 On 23 January 2006, Pärlitigu imported those goods into Estonia under customs declaration No I 5446, in which they were designated as fish waste under CN heading 0511 91 10, on which no customs duty is levied. On the same date, the PMTK accepted that declaration and placed the goods in free circulation. At that time, Pärlitigu paid value added tax of EEK 15 370.
- 16 On 25 January 2006, Pärlitigu sold the same goods to Alkfish OÜ at a price of EEK 8.47 per kg.
- 17 On 23 March 2006, a PMTK official, carrying out an inspection subsequent to importation, took a sample of the goods in question at the warehouse of Alkfish OÜ in order to ascertain whether the CN heading mentioned in the import declaration was correct. The analysis of the sample showed that the goods were fit for human consumption.
- 18 In the light of that conclusion, the PMTK allocated a new CN heading to the goods, namely, 0303 22 00, and classified the goods under TARIC heading 0303 22 00 15. On 30 March 2007, it issued Tax Notice No 12-5/177, taking account, in particular, the anti-dumping duty laid down in Regulation No 85/2006.

- 19 On 11 April 2007, Pärlitigu challenged that notice before the Tallinna Halduskohus (Tallinn Administrative Court), seeking annulment of the notice and suspension of its operation by way of interim measure.
- 20 In those circumstances, the Tallinna Halduskohus decided to stay proceedings and refer the following questions to the Court for a preliminary ruling:
- ‘[1.] Must the [CN] be interpreted as meaning that frozen backbones (bones with fish meat) of farmed Atlantic salmon (*Salmo salar*), obtained after filleting the fish, fit for human consumption and normally marketed as a foodstuff, come under
- (a) subheading 0511 91 10, “fish waste”, or
  - (b) subheading 0303 22 00 15, “Atlantic salmon (*Salmo salar*) – other – other”?
- [2.] If the answer to Question 1 is alternative (b), is the table in Article 1(5) of [Regulation No 85/2006] void as contrary to the principle of proportionality laid down in Article 5 [EC] in so far as, according to that table, the minimum import price established for frozen salmon backbones is higher than the minimum import price for whole fish and gutted head-on fish?’

### **The questions referred to the Court**

#### *The first question*

- 21 By its first question, the referring court essentially asks whether frozen backbones of farmed Atlantic salmon, obtained after filleting the fish, come under CN subheading 0511 91 10 as fish waste or CN subheading 0303 22 00 as Atlantic salmon (*Salmo salar*) and, in particular, under TARIC subheading 0303 22 00 15.
- 22 According to Pärlitigu, the CN must be interpreted as meaning that the goods at issue must be classified under CN subheading NC 0511 91 00, entitled ‘fish waste’, since that description corresponds to the nature of the goods and there is no other, more precise, subheading which corresponds to them. The Estonian Government and the Commission of the European Communities consider, on the other hand, that since the goods in question are fit for human consumption, they come under CN subheading 0303 22 00 and, more particularly, under TARIC subheading 0303 22 00 15.
- 23 It should be recalled that, when the Court is requested to give a preliminary ruling on a matter of tariff classification, its task is to provide the national court with guidance on the criteria the implementation of which will enable the latter to classify the products at issue correctly in the CN, rather than to effect that classification itself, *a fortiori* since the Court does not necessarily have available to it all the information which is essential in that regard. In any event, the national court is in a better position to do so (Joined Cases C-260/00 to C-263/00 *Lohmann and Medi Bayreuth* [2002] ECR I-10045, paragraph 26, and Case C-500/04 *Proxxon* [2006] ECR I-1545, paragraph 23). However, in order to give the national court a useful answer, the Court may, in a spirit of cooperation with national courts, provide it with all the guidance that it deems necessary (see, in particular, Case C-49/07 *MOTOE* [2008] ECR I-0000, paragraph 30).
- 24 It should also be recalled that it is settled case-law that, in the interests of legal certainty and ease of verification, the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is in general to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the CN and in the section or chapter

notes (see, in particular, Case C-396/02 *DFDS* [2004] ECR I-8439, paragraph 27; Case C-495/03 *Intermodal Transports* [2005] ECR I-8151, paragraph 47; and Case C-183/06 *RUMA* [2007] ECR I-1559, paragraph 27).

- 25 In the present case, it must be noted that the goods at issue in the main proceedings are not expressly referred to either in the wording of the CN headings in question or in the section or chapter notes thereto. It is common ground, however, that the goods in question come under Section I of Part Two of the CN entitled 'Live animals; animal products'. That section is divided into five chapters, among which are Chapter 3, entitled 'Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates', and Chapter 5 entitled 'Products of animal origin, not elsewhere specified or included'. It is clear from the wording of the latter title that Chapter 5 concerns products which correspond to none of the descriptions in the other four chapters of that section. In addition, note 1(a) to Chapter 5 states that the chapter does not cover edible products, other than guts, bladders and stomachs of animals, and animal blood. In that context, the criteria which could justify the possible classification of the goods at issue in the main proceedings under a subheading in Chapter 3 of Part Two, Section I, of the CN must be determined.
- 26 It is settled case-law that both the notes which head the chapters of the Common Customs Tariff and the Explanatory Notes to the Customs Cooperation Council Nomenclature are important means of ensuring the uniform application of the Tariff and as such may be regarded as useful aids to its interpretation (Case C-338/95 *Wiener SI* [1997] ECR I-6495, paragraph 11, and Case C-276/00 *Turbon International* [2002] ECR I-1389, paragraph 22).
- 27 In the present case, note 1(c) to Chapter 3 of Part Two, Section I, of the CN states that that chapter does not cover fish unsuitable for human consumption by reason of either their species or their condition. It is therefore clear from the wording of that note that the decisive criterion for determining whether the goods at issue in the main proceedings come under Chapter 3 lies in the fact that they are fit for human consumption. Under those circumstances, the determinant question is whether, at the time that they were cleared through customs, the frozen backbones of farmed Atlantic salmon, obtained after filleting the fish, constituting those goods, were fit for human consumption (see, by analogy, Case C-395/93 *Neckermann Versand* [1994] ECR I-4027, paragraph 8, and Case C-14/05 *Anagram International* [2006] ECR I-6763, paragraph 26), which it is for the national court to ascertain.
- 28 The applicant in the main proceedings claims that the limited value of the goods in question indicates that, even if the product of which it is composed is fit for human consumption under certain conditions, it cannot be regarded as a food product. The structure of Chapter 3 of Part Two, Section I of the CN concerns fish of which parts or the products thereof can still be used as whole fish or the essential parts of fish. Fish backbones do not meet those requirements because they no longer have the essential properties and characteristics which make it possible, on an objective basis and in the light of economic considerations, to classify them under a subheading in Chapter 3.
- 29 However, since, in accordance with the case-law cited in paragraph 24 of the present judgment, the classification of the goods at issue in the main proceedings must be based on the objective characteristics and properties of those goods, having regard to the objective characteristics and properties defined by the wording of the subheadings and the notes to Chapter 3 of Part Two, Section I of the CN, it is obvious that, in regard to those goods, the decisive factor in classifying them lies in the fact that they are fit for human consumption and not in their value or quantity.



30 Having regard to the foregoing, the answer to the first question must be that the CN must be interpreted as meaning that frozen backbones of farmed Atlantic salmon (*Salmo salar*), obtained after filleting the fish, must be classified under CN heading 0303 22 00 if the goods are fit for human consumption at the time that they are cleared through customs, which it is for the national court to ascertain.

*The second question*

31 By its second question, the national court is asking whether Article 1(5) of Regulation No 85/2006 is void as contrary to the principle of proportionality in so far as the minimum import price established for frozen salmon backbones is higher than the minimum import price for whole fish and gutted head-on fish.

32 That regulation imposes a definitive anti-dumping duty on imports of farmed salmon, whether or not filleted, fresh, chilled or frozen, originating in Norway in respect of goods coming under TARIC heading 0303 22 00 15, entitled ‘Other (including gutted, head-off), fresh, chilled or frozen’, in which the goods at issue in the main proceedings must be classified in accordance with tax notice No 12-5/177 issued by PMTK. Article 1(4) of the said regulation provides that the amount of the definitive anti-dumping duty is to be the difference between the minimum import price fixed in paragraph 5 and the net free-at-Community-frontier price, before duty, if the latter is lower than the former. For goods coming under TARIC heading 0303 22 00 15, the table in paragraph 5 fixes a minimum import price on importation of EUR 3.49 per kg, which is indeed higher than the prices fixed for whole fish and gutted head-on fish, which are EUR 2.80 and EUR 3.11 per kg respectively.

33 The scope of Regulation No 85/2006 was later clarified by Regulation No 319/2009, which entered into force on 16 April 2009.

34 It is clear from the fifth to seventh recitals in that regulation, that, in the light of the second question raised in the present reference for a preliminary ruling, the Commission initiated a partial interim review of the anti-dumping measures applicable to farmed salmon originating in Norway, limited to the examination of the product scope. It was considered appropriate to examine whether frozen backbones of salmon fall within the definition of the products concerned by Regulation No 85/2006, and in particular those referred to under the heading ‘Other (including gutted, head off), fresh, chilled or frozen’, which correspond, inter alia, to TARIC heading 0303 22 00 15.

35 That examination led to the conclusion that salmon backbones and farmed salmon, as defined in Article 1(1) of Regulation No 85/2006, are two different products because they are not interchangeable and do not compete with each other on the Community market. Consequently, Article 1(1) of that regulation, as amended by Regulation No 319/2009, now provides that salmon backbones, composed of a fishbone partly covered with flesh, being an edible by-product of the fishing industry, and falling within CN codes ex0302 12 00, ex0303 11 00, ex0303 19 00, ex0303 22 00, are not covered by the definitive anti-dumping duty imposed by Regulation No 85/2006 provided that the flesh attached to the backbone represents no more than 40% of the salmon backbone weight.

36 In addition, Article 3 of Regulation No 319/2009 provides that the latter is to apply retroactively from 21 January 2006. Consequently, Article 2 of the regulation provides for repayment or remission of the definitive anti-dumping duties paid or entered into the accounts pursuant to Article 1(1) of Regulation No 85/2006 in its initial version and of the provisional anti-dumping duties definitively levied in respect of goods not covered by Article 1(1) of Regulation No 85/2006, as amended by Regulation No 319/2009.

- 37 It must be said that the retroactive amendment of Regulation No 85/2006 by Regulation No 319/2006 has deprived the Court's answer to the national court's second question of any interest for the resolution of the dispute in the main proceedings.
- 38 It is apparent from the order for reference that the national court has evidence, provided by the applicant, which shows that, in the goods at issue in the main proceedings, the flesh attached to the backbone does not exceed 24% of the weight thereof, which is precisely what led that court to raise the question whether the anti-dumping duties applied to those goods under Regulation No 85/2006 complied with the principle of proportionality.
- 39 Having regard to that established fact, it is clear that, by virtue of Regulation No 319/2009, those goods are deemed never to have come within the scope of the antidumping duty introduced by Regulation No 85/2006.
- 40 Under those circumstances, it is not necessary to answer the second question.

#### **Costs**

- 41 Since these proceedings are, for the parties to the main proceedings, a step in the action pending before the national court, the decision on costs is a matter for that court. Costs incurred in submitting observations to the Court, other than the costs of those parties, are not recoverable.

On those grounds, the Court (Fourth Chamber) hereby rules:

**The Combined Nomenclature, which constitutes Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as amended by Commission Regulation (EC) No 1719/2005 of 27 October 2005, must be interpreted as meaning that frozen backbones of farmed Atlantic salmon (*Salmo salar*), obtained after filleting the fish, must be classified under CN heading 0303 22 00 if the goods are fit for human consumption at the time that they are cleared through customs, which it is for the national court to ascertain.**

[Signatures]

---

\* Language of the case: Estonian.

## ARRÊT DE LA COUR (quatrième chambre)

16 juillet 2009 (\*)

«Tarif douanier commun – Nomenclature combinée – Classement tarifaire – Sous-position NC 0511 91 10 – Sous-position NC 0303 22 00 – Épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique – Règlement (CE) n° 85/2006 – Droits antidumping»

Dans l'affaire C-56/08,

ayant pour objet une demande de décision préjudicielle au titre de l'article 234 CE, introduite par le Tallinna Halduskohus (Estonie), par décision du 16 janvier 2008, parvenue à la Cour le 13 février 2008, dans la procédure

**Pärlitigu OÜ**

contre

**Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus,**

LA COUR (quatrième chambre),

composée de M. K. Lenaerts, président de chambre, M<sup>me</sup> R. Silva de Lapuerta, MM. E. Juhász, G. Arestis (rapporteur) et J. Malenovský, juges,

avocat général: M<sup>me</sup> V. Trstenjak,

greffier: M<sup>me</sup> C. Strömholm, administrateur,

considérant les observations présentées:

- pour Pärlitigu OÜ, par M<sup>c</sup> M. Maksing, advokaat,
- pour le gouvernement estonien, par M. L. Uibo, en qualité d'agent,
- pour le Conseil de l'Union européenne, par M<sup>me</sup> T. Tobreluts et M. J.-P. Hix, en qualité d'agents, assistés de M<sup>c</sup> G. Berrisch, Rechtsanwalt,
- pour la Commission des Communautés européennes, par M<sup>me</sup> K. Saaremäel-Stoilov, MM. H. van Vliet et A. Sipos, en qualité d'agents,

vu la procédure écrite et à la suite de l'audience du 12 février 2009,

vu la décision prise, l'avocat général entendu, de juger l'affaire sans conclusions,

rend le présent

### Arrêt

- 1 La demande de décision préjudicielle porte sur l'interprétation des sous-positions 0511 91 10 et 0303 22 00 de la nomenclature combinée constituant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 256, p. 1), telle que modifiée par le règlement (CE) n° 1719/2005 de la Commission, du 27 octobre 2005 (JO L 286, p. 1, ci-après la «NC»), ainsi que sur la validité de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 5, du règlement (CE) n° 85/2006 du Conseil, du 17 janvier 2006, instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de saumon d'élevage originaire de Norvège (JO L 15, p. 1).
- 2 Cette demande a été présentée dans le cadre d'un litige opposant la Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus (ci-après la «PMTK»), autorité fiscale et douanière estonienne, à Pärlitigu OÜ (ci-après «Pärlitigu»), société de droit estonien, au sujet d'un avis d'imposition émis à l'encontre de cette dernière.

## Le cadre juridique

- 3 Le titre I, A, de la première partie de la NC, qui est consacré aux règles générales pour l'interprétation de cette dernière, prévoit:

«Le classement des marchandises dans la [NC] est effectué conformément aux principes ci-après:

1. Le libellé des titres de sections, de chapitres ou de sous-chapitres est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le classement étant déterminé légalement d'après les termes des positions et des notes de sections ou de chapitres, et, lorsqu'elles ne sont pas contraires aux termes desdites positions et notes, d'après les règles suivantes.
2. a) Toute référence à un article dans une position déterminée couvre cet article même incomplet ou non fini à la condition qu'il présente, en l'état, les caractéristiques essentielles de l'article complet ou fini. Elle couvre également l'article complet ou fini, ou à considérer comme tel en vertu des dispositions qui précèdent, lorsqu'il est présenté à l'état démonté ou non monté.

[...]

6. Le classement des marchandises dans les sous-positions d'une même position est déterminé légalement d'après les termes de ces sous-positions et des notes de sous-positions ainsi que, *mutatis mutandis*, d'après les règles ci-dessus, étant entendu que ne peuvent être comparées que les sous-positions de même niveau. Aux fins de cette règle, les notes de sections et de chapitres sont également applicables sauf dispositions contraires.»
- 4 La section I de la deuxième partie de la NC, intitulée «Animaux vivants et produits du règne animal», contient cinq chapitres.
- 5 Parmi ceux-ci, le chapitre 3, intitulé «Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques», contient la position 0303. Cette position, dénommée «Poissons congelés, à l'exception des filets de poissons et autre chair de poissons du n° 0304», se divise comme suit:

« – Saumons du Pacifique (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tshawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* et *Oncorhynchus rhodurus*), à l'exclusion des foies, œufs et laitances:

[...]

0303 22 00 – – Saumons de l'Atlantique (*Salmo salar*) et saumons du Danube (*Hucho hucho*)

[...]».

- 6 Les notes dudit chapitre 3 énoncent:

«1. Le présent chapitre ne comprend pas:

[...]

- c) les poissons (y compris leurs foies, œufs et laitances) et les crustacés, les mollusques et les autres invertébrés aquatiques, morts et impropres à

l'alimentation humaine de par leur nature ou leur état de présentation (chapitre 5);  
[...]

[...]»

- 7 Sous le chapitre 5 de la section I de la deuxième partie de la NC, intitulé «Autres produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs», figure la position 0511, elle-même intitulée «Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à l'alimentation humaine», qui est subdivisée comme suit:

«0511 10 00 – Sperme de taureaux

– autres:

0511 91 – – Produits de poissons ou de crustacés, mollusques ou autres invertébrés aquatiques; animaux morts du chapitre 3:

0511 91 10 – – – Déchets de poissons

[...]»

- 8 Les notes dudit chapitre 5 comportent les précisions suivantes:

«1. Le présent chapitre ne comprend pas:

a) les produits comestibles autres que les boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux et le sang d'animal (liquide ou desséché);

[...]»

- 9 Les sous-positions du tarif intégré des Communautés européennes (TARIC) relatives au chapitre 3 de la section I de la deuxième partie de la NC sont subdivisées de la manière suivante:

«0303 22 00 11 – – – Saumons de l'Atlantique (*salmo salar*)

0303 22 00 11 – – – – sauvage

0303 22 00 12 – – – – autres

0303 22 00 12 – – – – – entiers

0303 22 00 13 – – – – – Éviscéré, avec tête

0303 22 00 15 – – – – autres».

- 10 Le règlement n° 85/2006 énonce en son article 1<sup>er</sup>:

«1. Il est institué un droit antidumping définitif sur le saumon d'élevage (autre que sauvage) en filets ou non, frais, réfrigéré ou congelé, relevant des codes NC ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 et ex 0304 20 13 (ci-après dénommé 'saumon d'élevage'), originaire de Norvège.

[...]

4. Pour toutes les [...] sociétés [autres que Nordlaks Oppdrett AS] (code additionnel TARIC A999), le montant du droit antidumping définitif équivaut à la différence entre le prix minimal à l'importation fixé au paragraphe 5 et le prix net franco frontière communautaire avant dédouanement, si ce dernier est inférieur. Aucun droit n'est perçu si le prix net franco frontière communautaire est égal ou supérieur au prix minimal à l'importation correspondant fixé au paragraphe 5.

5. Aux fins du paragraphe 4, le prix minimal à l'importation indiqué dans la colonne 2 du tableau ci-dessous s'applique. S'il s'avère, à la suite d'une vérification postérieure à l'importation, que le prix net franco frontière communautaire effectivement payé par le premier client indépendant dans la Communauté (prix postérieur à l'importation) est inférieur au prix net franco frontière communautaire, avant dédouanement, tel qu'il résulte de la déclaration en douane et que le prix postérieur à l'importation est inférieur au prix minimal à l'importation, le droit antidumping fixe indiqué dans la colonne 3 du tableau ci-dessous s'applique, à moins que ce droit fixe ajouté au prix postérieur à l'importation ne donne un montant (prix effectivement payé plus droit fixe) encore inférieur au prix minimal à l'importation indiqué dans la colonne 2 du tableau ci-dessous. Dans ce cas, un montant de droit équivalant à la différence entre le prix minimal à l'importation indiqué dans la colonne 2 du tableau ci-dessous et le prix postérieur à l'importation s'applique. En cas de perception a posteriori, ce droit antidumping fixe est perçu après déduction de tout droit antidumping précédemment acquitté, calculé sur la base du prix minimal à l'importation.

Présentation du saumon d'élevage	Prix minimal à l'importation, en euros par kilogramme net de produit	Droit fixe, en euros par kilogramme net de produit	Code TARIC
Poissons entiers, frais, réfrigérés ou congelés	2,80	0,40	0302 12 00 12, 0302 12 00 33, 0303 12 00 93, 0303 11 00 93, 0303 19 00 93, 0303 22 00 12, 0303 22 00 83
Éviscérés avec tête, frais, réfrigérés ou congelés	3,11	0,45	0302 12 00 13, 0302 12 00 34, 0302 12 00 94, 0303 11 00 94, 0303 19 00 94, 0303 22 00 13, 0303 22 00 84
Autres (notamment éviscérés sans tête), frais, réfrigérés ou congelés	3,49	0,50	0302 12 00 15, 0302 12 00 36, 0302 12 00 96, 0303 11 00 18, 0303 11 00 96, 0303 19 00 18,

			0303 19 00 96, 0303 22 00 15, 0303 22 00 86
Filets entiers et portions de filets, de plus de 300 g par unité, frais, réfrigérés ou congelés, avec peau	5,01	0,73	0304 10 13 13, 0304 10 13 94, 0304 20 13 13, 0304 20 13 94
Filets entiers et portions de filets, de plus de 300 g par unité, frais, réfrigérés ou congelés, sans peau	6,40	0,93	0304 10 13 14, 0304 10 13 95, 0304 20 13 14, 0304 20 13 95,
Autres filets entiers et portions de filets, de 300 g ou moins par unité, frais, réfrigérés ou congelés	7,73	1,12	0304 10 13 15, 0304 10 13 96, 0304 20 13 15, 0304 20 13 96

[...]»

- 11 Le règlement (CE) n° 319/2009 du Conseil, du 16 avril 2009, clarifiant le champ d'application des droits antidumping définitifs institués par le règlement n° 85/2006 (JO L 101, p. 1), a remplacé l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, de ce dernier par le texte suivant:

«Il est institué un droit antidumping définitif sur les importations de saumon d'élevage (autre que sauvage) en filet ou non, frais, réfrigéré ou congelé, relevant des codes NC ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 et ex 0304 20 13 (ci-après dénommé 'saumon d'élevage'), originaire de Norvège. En tant que sous-produit comestible de l'industrie de la pêche, les épines dorsales de saumon, composées d'arêtes de poisson en partie couvertes de chair et relevant des codes NC ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00 et ex 0303 22 00, ne sont pas couvertes par le droit antidumping définitif, pour autant que la chair attachée à l'épine dorsale ne dépasse pas 40 % du poids de l'épine dorsale du saumon.»

- 12 L'article 2 du règlement n° 319/2009 prévoit:

«Pour les marchandises non couvertes par l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 85/2006 tel que modifié par le présent règlement, les droits antidumping définitifs versés ou comptabilisés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 85/2006 dans sa version initiale, ainsi que les droits antidumping provisoires définitivement perçus conformément à l'article 2 dudit règlement, sont remboursés ou remis.

[...]»

- 13 Aux termes de son article 3, le règlement n° 319/2009 est applicable rétroactivement à compter du 21 janvier 2006.

### **Le litige au principal et les questions préjudicielles**

- 14 Le 19 janvier 2006, Pärlitigu a acheté en Norvège, sur facture établie par Fossen AS, 13 050 kg d'épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique (*Salmo salar*), obtenues après filetage des poissons, au prix de 6,54 EEK par kg. Il ressort de la décision de renvoi, en particulier du libellé de la première question préjudicielle, qu'il s'agit de produits comestibles et normalement commercialisés en tant que produits alimentaires.
- 15 Le 23 janvier 2006, Pärlitigu a importé cette marchandise en Estonie, sous la déclaration en douane n° I 5446, dans laquelle elle l'a désignée comme déchets de poissons, relevant du code NC 0511 91 10, sur lesquels aucun droit de douane n'est perçu. À la même date, la PMTK a accepté cette déclaration et a mis ladite marchandise en libre pratique. À cette occasion, Pärlitigu a payé à titre de taxe sur la valeur ajoutée un montant de 15 370 EEK.
- 16 Le 25 janvier 2006, Pärlitigu a revendu cette même marchandise à Alkfish OÜ au prix de 8,47 EEK par kg.
- 17 Le 23 mars 2006, un agent des contrôles a posteriori de la PMTK a prélevé un échantillon de la marchandise concernée dans l'entrepôt d'Alkfish OÜ afin de vérifier si le code NC mentionné sur la déclaration d'importation était correct. L'analyse de cet échantillon a abouti à la conclusion que cette marchandise était propre à la consommation humaine.
- 18 Eu égard à cette conclusion, la PMTK a attribué le code NC 0303 22 00 à ladite marchandise et l'a classée sous le code TARIC 0303 22 00 15. Elle a établi, le 30 mars 2007, l'avis d'imposition n° 12-5/177, portant notamment en compte le droit antidumping prévu par le règlement n° 85/2006.
- 19 Le 11 avril 2007, Pärlitigu a contesté cet avis devant le Tallinna halduskohus (tribunal administratif de Tallinn), demandant, d'une part, l'annulation dudit avis et, d'autre part, la suspension de son exécution à titre de mesure provisoire.
- 20 Dans ces conditions, le Tallinna Halduskohus a décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour les questions préjudicielles suivantes:
- «[1] Convient-il d'interpréter la [NC] en ce sens que les épines dorsales congelées (arêtes avec de la chair de poisson) de saumon d'élevage de l'Atlantique (*Salmo salar*), obtenues après filetage des poissons, qui sont comestibles et normalement commercialisées en tant que produits alimentaires, doivent être classées
- a) dans la sous-position 0511 91 10, 'déchets de poissons', ou
- b) dans la sous-position 0303 22 00 15, 'autres' parties d'autres saumons de l'Atlantique (*Salmo salar*)?»
- [2] Dans l'hypothèse où il convient de répondre à la première question conformément au point b), faut-il considérer que le tableau figurant à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 5, du règlement [n° 85/2006] est invalide, en raison d'une violation du principe de proportionnalité consacré à l'article 5 du traité [CE], dans la mesure où le prix minimal à l'importation que ce tableau prévoit pour les épines dorsales congelées de saumon est plus élevé que le prix minimal à l'importation prévu pour les poissons entiers et pour les poissons éviscérés avec tête?»

### **Sur les questions préjudicielles**

#### *Sur la première question*



- 21 Par sa première question, la juridiction de renvoi demande, en substance, si des épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique, obtenues après filetage des poissons, relèvent de la sous-position de la NC 0511 91 10, en tant que déchets de poissons, ou de la sous-position NC 0303 22 00, en tant que saumons de l'Atlantique (*Salmo salar*), et, en particulier, de la sous-position TARIC 0303 22 00 15.
- 22 Selon Pärlistigu, il convient d'interpréter la NC en ce sens que la marchandise litigieuse doit être classée dans la sous-position de la NC 0511 91 00, intitulée «déchets de poissons», étant donné que cette dénomination correspondrait à la nature de cette marchandise et qu'il n'existerait aucune autre sous-position plus précise lui correspondant. Le gouvernement estonien et la Commission des Communautés européennes estiment, en revanche, que ladite marchandise, étant propre à la consommation humaine, relève de la sous-position NC 0303 22 00 et, plus particulièrement, de la sous-position TARIC 0303 22 00 15.
- 23 Il y a lieu de rappeler que, lorsque la Cour est saisie d'un renvoi préjudiciel en matière de classement tarifaire, sa fonction consiste davantage à éclairer la juridiction nationale sur les critères dont la mise en œuvre permettra à cette dernière de classer correctement les produits en cause dans la NC qu'à procéder elle-même à ce classement, et ce d'autant qu'elle ne dispose pas nécessairement de tous les éléments indispensables à cet égard. Ainsi, la juridiction nationale apparaît en tout état de cause mieux placée pour le faire (arrêts du 7 novembre 2002, *Lohmann et Medi Bayreuth*, C-260/00 à C-263/00, Rec. p. I-10045, point 26, ainsi que du 16 février 2006, *Proxxon*, C-500/04, Rec. p. I-1545, point 23). Toutefois, afin de donner à celle-ci une réponse utile, la Cour peut, dans un esprit de coopération avec les juridictions nationales, lui fournir toutes les indications qu'elle juge nécessaires (voir, notamment, arrêt du 1<sup>er</sup> juillet 2008, *MOTOE*, C-49/07, non encore publié au Recueil, point 30).
- 24 Il convient de rappeler également que, selon une jurisprudence constante, en vue de garantir la sécurité juridique et la facilité des contrôles, le critère décisif pour le classement tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies par le libellé de la position de la NC et des notes de sections ou de chapitres (voir, notamment, arrêts du 16 septembre 2004, *DFDS*, C-396/02, Rec. p. I-8439, point 27; du 15 septembre 2005, *Intermodal Transports*, C-495/03, Rec. p. I-8151, point 47, et du 15 février 2007, *RUMA*, C-183/06, Rec. p. I-1559, point 27).
- 25 En l'occurrence, il y a lieu de constater que la marchandise en cause au principal n'est visée expressément ni dans le libellé des positions de la NC en question ni dans les notes de sections ou de chapitres de cette dernière. Il est cependant constant que cette marchandise relève de la section I de la deuxième partie de la NC, intitulée «Animaux vivants et produits du règne animal». Cette section est subdivisée en cinq chapitres, parmi lesquels le chapitre 3, intitulé «Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques», et le chapitre 5, intitulé «Autres produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs». Il ressort clairement du libellé de ce dernier titre que ledit chapitre 5 concerne les produits qui ne correspondent à aucune dénomination des quatre autres chapitres de ladite section. En outre, la note 1, sous a), du même chapitre 5 énonce que celui-ci ne comprend pas les produits comestibles autres que les boyaux, vessies et estomacs d'animaux, et le sang d'animal. Dans ce contexte, il convient de déterminer les critères susceptibles de justifier le classement éventuel de la marchandise en cause au principal dans une sous-position du chapitre 3 de la section I de la deuxième partie de la NC.

- 26 Il est de jurisprudence constante que tant les notes qui précèdent les chapitres du tarif douanier commun que les notes explicatives de la nomenclature du conseil de coopération douanière constituent des moyens importants pour assurer une application uniforme de ce tarif et fournissent, en tant que telles, des éléments valables pour son interprétation (voir arrêts du 20 novembre 1997, Wiener SI, C-338/95, Rec. p. I-6495, point 11, et du 7 février 2002, Turbon International, C-276/00, Rec. p. I-1389, point 22).
- 27 En l'espèce, la note 1, sous c), du chapitre 3 de la deuxième partie, section I, de la NC énonce que ce chapitre ne comprend pas les poissons impropres à l'alimentation humaine en raison de leur nature ou de leur état de présentation. Il ressort donc du libellé de cette note que le critère décisif pour déterminer si la marchandise en cause au principal relève dudit chapitre 3 réside dans le caractère propre ou impropre à l'alimentation humaine de celle-ci. Dans ces conditions, la question déterminante est de savoir si, au moment de leur dédouanement, les épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique obtenues après filetage des poissons, constituant cette marchandise, étaient propres à l'alimentation humaine (voir, par analogie, arrêts du 9 août 1994, Neckermann Versand, C-395/93, Rec. p. I-4027, point 8, et du 13 juillet 2006, Anagram International, C-14/05, Rec. p. I-6763, point 26), ce qu'il appartient à la juridiction nationale de vérifier.
- 28 À cet égard, la requérante au principal soutient que la valeur limitée de ladite marchandise indique que, même si le produit qui la compose est propre à l'alimentation humaine sous certaines conditions, il ne saurait être considéré comme un produit alimentaire. En effet, la structure du chapitre 3 de la deuxième partie, section I, de la NC concernerait des poissons dont les parties ou les produits peuvent encore être utilisés comme des poissons entiers ou comme des parties essentielles de ceux-ci. Or, l'épine dorsale des poissons ne répondrait pas à ces exigences, car elle n'aurait plus ces propriétés et caractéristiques essentielles qui permettraient, sur des bases objectives et en fonction de considérations économiques, de procéder à une classification dans une sous-position relevant dudit chapitre 3.
- 29 Toutefois, étant donné que, conformément à la jurisprudence citée au point 24 du présent arrêt, la classification de la marchandise en cause au principal doit se fonder sur les caractéristiques et propriétés objectives de celle-ci au regard des caractéristiques et des propriétés objectives définies par le libellé des positions et des notes du chapitre 3 de la deuxième partie, section I, de la NC, il est évident que, pour cette marchandise, le facteur décisif pour la classification réside dans le caractère propre à l'alimentation humaine de celle-ci, et non dans sa valeur ou dans sa quantité.
- 30 Au vu des éléments qui précèdent, il convient de répondre à la première question posée que la NC doit être interprétée en ce sens que les épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique (*Salmo salar*), obtenues après filetage des poissons, doivent être classées sous le code NC 0303 22 00 à condition que la marchandise soit propre à l'alimentation humaine au moment du dédouanement, ce qu'il appartient à la juridiction de renvoi de vérifier.

*Sur la seconde question*

- 31 Par sa seconde question, la juridiction de renvoi demande si l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 5, du règlement n° 85/2006 est invalide, dans la mesure où il violerait le principe de proportionnalité en prévoyant un prix minimal à l'importation plus élevé pour les épines dorsales congelées de saumon que celui prévu pour les poissons entiers et pour les poissons éviscérés avec tête.

- 32 Ce règlement institue un droit antidumping définitif sur le saumon d'élevage, en filet ou non, frais, réfrigéré ou congelé, originaire de Norvège pour les marchandises qui relèvent du code TARIC 0303 22 00 15, intitulé «Autres (notamment éviscérés sans tête), frais, réfrigérés ou congelés», dans lequel les marchandises en cause au principal doivent être classées selon l'avis d'imposition n° 12-5/177 émis par la PMTK. Ledit règlement prévoit à son article 1<sup>er</sup>, paragraphe 4, que le montant du droit antidumping définitif équivaut à la différence entre le prix minimal à l'importation fixé au paragraphe 5 du même article et le prix net franco frontière communautaire avant dédouanement, si ce dernier est inférieur au premier. Pour les marchandises qui relèvent du code TARIC 0303 22 00 15, le tableau figurant audit paragraphe 5 fixe un prix minimal à l'importation de 3,49 euros par kg, qui est effectivement plus élevé que ceux prévus pour les poissons entiers et pour les poissons éviscérés avec tête, qui sont respectivement de 2,80 et de 3,11 euros par kg.
- 33 Le champ d'application du règlement n° 85/2006 a été postérieurement clarifié par le règlement n° 319/2009, entré en vigueur le 16 avril 2009.
- 34 Il résulte des cinquième à septième considérants de ce dernier règlement que la Commission, eu égard à la seconde question posée dans le cadre de la présente procédure préjudicielle, a ouvert un réexamen intermédiaire partiel des mesures antidumping applicables au saumon d'élevage originaire de Norvège, limitant cet examen à la définition du produit. Il a été considéré opportun de vérifier si les épines dorsales congelées de saumon relèvent de la définition des produits concernés par le règlement n° 85/2006, en particulier de ceux visés sous la dénomination «Autres (notamment éviscérés sans tête), frais, réfrigérés ou congelés», qui correspondent, entre autres, au code TARIC 0303 22 00 15.
- 35 Cette vérification a abouti à la conclusion que les épines dorsales de saumon et le saumon d'élevage tel que défini à l'article 1<sup>er</sup> du règlement n° 85/2006 sont deux produits différents, car ils ne sont pas interchangeables et ne se font pas concurrence sur le marché communautaire. Par conséquent, l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, de ce règlement, dans sa version issue du règlement n° 319/2009, prévoit désormais que, en tant que sous-produit comestible de l'industrie de la pêche, les épines dorsales de saumon composées d'arêtes de poisson en partie couvertes de chair, relevant des codes NC ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00 et ex 0303 22 00, ne sont pas visées par le droit antidumping définitif prévu par le règlement n° 85/2006 pour autant que la chair attachée à l'épine dorsale ne dépasse pas 40 % du poids de l'épine dorsale du saumon.
- 36 En outre, l'article 3 du règlement n° 319/2009 dispose que ce dernier est applicable rétroactivement à partir du 21 janvier 2006. En conséquence, son article 2 prévoit le remboursement ou la remise des droits antidumping définitifs versés ou comptabilisés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, du règlement n° 85/2006 dans sa version initiale ainsi que des droits antidumping provisoires définitivement perçus pour les marchandises non couvertes par l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, du règlement n° 85/2006 tel que modifié par le règlement n° 319/2009.
- 37 Force est de constater que la modification rétroactive du règlement n° 85/2006 par le règlement n° 319/2009 a enlevé tout intérêt, pour la solution du litige au principal, à une réponse de la Cour à la seconde question posée par la juridiction de renvoi.
- 38 En effet, il ressort de la demande de décision préjudicielle que cette juridiction dispose de preuves fournies par la requérante qui établissent que, dans la marchandise en cause au principal, la chair attachée à l'épine dorsale du saumon ne dépasse pas 24 % du poids de cette dernière, ce qui a précisément conduit ladite juridiction à s'interroger sur la

conformité avec le principe de proportionnalité des droits antidumping appliqués à cette marchandise en vertu du règlement n° 85/2006.

- 39 Eu égard à cette donnée factuelle établie, il s'avère que, en vertu du règlement n° 319/2009, ladite marchandise est censée n'avoir jamais été visée par l'application des droits antidumping institués par le règlement n° 85/2006.
- 40 Dans ces conditions, il n'y a pas lieu de répondre à la seconde question.

#### **Sur les dépens**

- 41 La procédure revêtant, à l'égard des parties au principal, le caractère d'un incident soulevé devant la juridiction de renvoi, il appartient à celle-ci de statuer sur les dépens. Les frais exposés pour soumettre des observations à la Cour, autres que ceux desdites parties, ne peuvent faire l'objet d'un remboursement.

Par ces motifs, la Cour (quatrième chambre) dit pour droit:

**La nomenclature combinée constituant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, telle que modifiée par le règlement (CE) n° 1719/2005 de la Commission, du 27 octobre 2005, doit être interprétée en ce sens que les épines dorsales congelées de saumon d'élevage de l'Atlantique (*Salmo salar*), obtenues après filetage des poissons, doivent être classées sous le code NC 0303 22 00 à condition que la marchandise soit propre à l'alimentation humaine au moment du dédouanement, ce qu'il appartient à la juridiction de renvoi de vérifier.**

Signatures

---

\* Langue de procédure: l'estonien.

## URTEIL DES GERICHTSHOFS (Vierte Kammer)

16. Juli 2009(\*)

„Gemeinsamer Zolltarif – Kombinierte Nomenklatur – Tarifierung – Unterposition KN 0511 91 10 – Unterposition KN 0303 22 00 – Gefrorenes Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs – Verordnung (EG) Nr. 85/2006 – Antidumpingzölle“

In der Rechtssache C-56/08

betreffend ein Vorabentscheidungsersuchen nach Art. 234 EG, eingereicht vom Tallinna Halduskohus (Estland) mit Entscheidung vom 16. Januar 2008, beim Gerichtshof eingegangen am 13. Februar 2008, in dem Verfahren

**Pärlitigu OÜ**

gegen

**Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus**

erlässt

DER GERICHTSHOF (Vierte Kammer)

unter Mitwirkung des Kammerpräsidenten K. Lenaerts, der Richterin R. Silva de Lapuerta sowie der Richter E. Juhász, G. Arestis (Berichterstatter) und J. Malenovský,

Generalanwältin: V. Trstenjak,

Kanzler: C. Strömholm, Verwaltungsrätin,

aufgrund des schriftlichen Verfahrens und auf die mündliche Verhandlung vom 12. Februar 2009,

unter Berücksichtigung der Erklärungen

- der Pärlitigu OÜ, vertreten durch M. Maksing, advokaat,
- der estnischen Regierung, vertreten durch L. Uibo als Bevollmächtigten,
- des Rates der Europäischen Union, vertreten durch T. Tobreluts und J.-P. Hix als Bevollmächtigte im Beistand von Rechtsanwalt G. Berrisch,
- der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, vertreten durch K. Saaremäel-Stoilov, H. van Vliet und A. Sipos als Bevollmächtigte,

aufgrund des nach Anhörung der Generalanwältin ergangenen Beschlusses, ohne Schlussanträge über die Rechtssache zu entscheiden,

folgendes

### Urteil

- 1 Das Vorabentscheidungsersuchen betrifft die Auslegung der Unterpositionen 0511 91 10 und 0303 22 00 der Kombinierten Nomenklatur in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 256, S. 1) in der durch die Verordnung (EG) Nr. 1719/2005 der Kommission vom 27. Oktober 2005 (ABl. L 286, S. 1) geänderten Fassung (im Folgenden: KN) sowie die Gültigkeit von Art. 1 Abs. 5 der Verordnung (EG) Nr. 85/2006 des Rates vom 17. Januar 2006 zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls auf die Einfuhren von Zuchtlachs mit Ursprung in Norwegen (ABl. L 15, S. 1).

- 2 Dieses Ersuchen ergeht im Rahmen eines Rechtsstreits zwischen dem Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus (im Folgenden: PMTK), einer estnischen Steuer- und Zollbehörde, und der Pärlitigu OÜ (im Folgenden: Pärlitigu), einer Gesellschaft estnischen Rechts, über einen an diese Gesellschaft ergangenen Steuerbescheid.

### **Rechtlicher Rahmen**

- 3 Teil I Titel I Buchstabe A der KN, der die Allgemeinen Vorschriften für deren Auslegung enthält, sieht vor:

„Für die Einreihung von Waren in die [KN] gelten folgende Grundsätze:

1. Die Überschriften der Abschnitte, Kapitel und Teilkapitel sind nur Hinweise. Maßgebend für die Einreihung sind der Wortlaut der Positionen und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln und – soweit in den Positionen oder in den Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln nichts anderes bestimmt ist – die nachstehenden Allgemeinen Vorschriften.
2. a) Jede Anführung einer Ware in einer Position gilt auch für die unvollständige oder unfertige Ware, wenn sie im vorliegenden Zustand die wesentlichen Beschaffenheitsmerkmale der vollständigen oder fertigen Ware hat. Sie gilt auch für eine vollständige oder fertige oder nach den vorstehenden Bestimmungen dieser Vorschrift als solche geltende Ware, wenn diese zerlegt oder noch nicht zusammengesetzt gestellt wird.

...

6. Maßgebend für die Einreihung von Waren in die Unterpositionen einer Position sind der Wortlaut dieser Unterpositionen, die Anmerkungen zu den Unterpositionen und – sinngemäß – die vorstehenden Allgemeinen Vorschriften. Einander vergleichbar sind dabei nur Unterpositionen der gleichen Gliederungsstufe. Soweit nichts anderes bestimmt ist, gelten bei Anwendung dieser Allgemeinen Vorschrift auch die Anmerkungen zu den Abschnitten und Kapiteln.“

- 4 Teil II Abschnitt I („Lebende Tiere und Waren tierischen Ursprungs“) der KN enthält fünf Kapitel.

- 5 Eines dieser Kapitel, das Kapitel 3 („Fische und Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere“), enthält die Position 0303. Diese Position („Fische, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304“) teilt sich wie folgt auf:

„– Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbusha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tshawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch:

...

0303 22 00 - - Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*)

...“

- 6 In den Anmerkungen zu Kapitel 3 heißt es:

„1. Zu Kapitel 3 gehören nicht:

...

- c) Fische (einschließlich Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch) und Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere, nicht lebend und nach Art oder Beschaffenheit ungenießbar (Kapitel 5); ...

...“

- 7 In Teil II Abschnitt I Kapitel 5 („Andere Waren tierischen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen“) der KN steht die Position 0511 („Waren tierischen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen; nicht lebende Tiere des Kapitels 1 oder 3, ungenießbar“), die sich wie folgt aufteilt:

„0511 10 00 - Rindersperma

- andere

0511 91 - - Waren aus Fischen oder Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren; nicht lebende Tiere des Kapitels 3:

0511 91 10 - - - Abfälle von Fischen

...“

- 8 In den Anmerkungen zu Kapitel 5 wird erläutert:

„1. Zu Kapitel 5 gehören nicht:

- a) genießbare Waren (ausgenommen flüssiges oder getrocknetes Tierblut und ganze oder zerteilte Därme, Blasen und Mägen von Tieren);

...“

- 9 Die Unterpositionen des Integrierten Tarifs der Gemeinschaft (Tarif Intégré des Communautés européennes, TARIC) zu Teil II Abschnitt I Kapitel 3 der KN teilen sich wie folgt auf:

„0303 22 00 11 - - - Atlantischer Lachs (*Salmo salar*)

0303 22 00 11 - - - - wilde

0303 22 00 12 - - - - andere

0303 22 00 12 - - - - - ganze

0303 22 00 13 - - - - - ausgenommen, mit Kopf

0303 22 00 15 - - - - - andere“.

- 10 Die Verordnung Nr. 85/2006 bestimmt in ihrem Art. 1:

„(1) Auf die Einfuhren von gezüchtetem (anderem als wilden) Lachs, auch filetiert, frisch, gekühlt oder gefroren, der KN-Codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 und ex 0304 20 13 (nachstehend ‚Zuchtlachs‘ genannt) mit Ursprung in Norwegen wird ein endgültiger Antidumpingzoll eingeführt.

...

(4) Für alle ... Unternehmen [außer der Nordlaks Oppdrett AS] (TARIC-Zusatzcode A999) entspricht der endgültige Antidumpingzoll der Differenz zwischen dem in Absatz 5 festgesetzten Mindesteinfuhrpreis und dem Nettopreis frei Grenze der Gemeinschaft, unverzollt, wenn letzterer niedriger ist als der Mindesteinfuhrpreis. Wenn der Nettopreis frei Grenze der Gemeinschaft dem jeweiligen, in Absatz 5 festgelegten Mindesteinfuhrpreis entspricht oder diesen übersteigt, werden keine Zölle vereinnahmt.

(5) Für die Zwecke von Absatz 4 gelten die in der zweiten Spalte der nachstehenden Tabelle genannten Mindesteinfuhrpreise. Ergibt eine nach der Einfuhr durchgeführte Überprüfung, dass der von dem ersten unabhängigen Abnehmer in der Gemeinschaft tatsächlich gezahlte Nettopreis frei Grenze der Gemeinschaft (nachstehend ‚Nacheinfuhrpreis‘ genannt) niedriger ist als der in der Zollanmeldung angegebene Nettopreis frei Grenze der Gemeinschaft, unverzollt, und dass der Nacheinfuhrpreis niedriger ist als der Mindesteinfuhrpreis, so gelten die in der dritten Spalte der nachstehenden Tabelle genannten spezifischen Antidumpingzölle, außer wenn die Anwendung des in der dritten Spalte genannten spezifischen Zolls zuzüglich des Nacheinfuhrpreises zu einem Betrag führt (tatsächlich gezahlter Preis zuzüglich spezifischer Zoll), der unter dem in der zweiten Spalte der nachstehenden Tabelle genannten Mindesteinfuhrpreis liegt. Ist dies der Fall, so entspricht die Höhe des Zolls der Differenz zwischen dem in der zweiten Spalte der nachstehenden Tabelle genannten Mindesteinfuhrpreis und dem Nacheinfuhrpreis. Im Falle einer rückwirkenden Erhebung wird der spezifische Zoll abzüglich aller bereits entrichteten Antidumpingzölle auf der Grundlage des Mindesteinfuhrpreises vereinnahmt.

Aufmachung des Zuchtlachses	Mindesteinfuhrpreis in EUR/kg Nettogewicht	Spezifischer Zoll in EUR/kg Nettogewicht	TARIC-Code
Ganzer Fisch, frisch, gekühlt oder gefroren	2,80	0,40	0302 12 00 12, 0302 12 00 33, 0302 12 00 93, 0303 11 00 93, 0303 19 00 93, 0303 22 00 12, 0303 22 00 83
Ausgenommen, mit Kopf, frisch, gekühlt oder gefroren	3,11	0,45	0302 12 00 13, 0302 12 00 34, 0302 12 00 94, 0303 11 00 94, 0303 19 00 94, 0303 22 00 13, 0303 22 00 84
Sonstige (einschließlich ausgenommen, ohne Kopf), frisch, gekühlt oder gefroren	3,49	0,50	0302 12 00 15, 0302 12 00 36, 0302 12 00 96, 0303 11 00 18, 0303 11 00 96, 0303 19 00 18, 0303 19 00 96, 0303 22 00 15, 0303 22 00 86
Ganzfischfilets und Stücke von Filets mit einem Gewicht von mehr als	5,01	0,73	0304 10 13 13, 0304 10 13 94, 0304 20 13 13, 0304 20 13 94



300 g/Filet, frisch, gekühlt oder gefroren, mit Haut			
Ganzfischfilets und Stücke von Filets mit einem Gewicht von mehr als 300 g/Filet, frisch, gekühlt oder gefroren, ohne Haut	6,40	0,93	0304 10 13 14, 0304 10 13 95, 0304 20 13 14, 0304 20 13 95
Andere Ganzfischfilets und Stücke von Filets mit einem Gewicht von 300 g/Filet oder weniger, frisch, gekühlt oder gefroren	7,73	1,12	0304 10 13 15, 0304 10 13 96, 0304 20 13 15, 0304 20 13 96

...“

- 11 Durch die Verordnung (EG) Nr. 319/2009 des Rates vom 16. April 2009 zur Präzisierung der Warendefinition für die mit der Verordnung Nr. 85/2006 eingeführten endgültigen Antidumpingzölle (ABl. L 101, S. 1) erhielt Art. 1 Abs. 1 der Verordnung Nr. 85/2006 folgende Fassung:

„Auf die Einfuhren von gezüchtetem (anderem als wilden) Lachs, auch filetiert, frisch, gekühlt oder gefroren, der KN-Codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 und ex 0304 20 13 (nachstehend ‚Zuchtlachs‘ genannt) mit Ursprung in Norwegen wird ein endgültiger Antidumpingzoll eingeführt. Für Rückgrat vom Lachs – bestehend aus einem zum Teil mit Fleischresten bedeckten Fischknochen – das ein essbares Nebenerzeugnis der Fischwirtschaft ist und unter den KN-Codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00 eingereicht wird, gilt der endgültige Antidumpingzoll nicht, sofern der Gewichtsanteil der sich am Rückgrat befindenden Fleischreste nicht mehr als 40 % des Gewichts des Rückgrats vom Lachs beträgt.“

- 12 Art. 2 der Verordnung Nr. 319/2009 sieht vor:

„Die endgültigen Antidumpingzölle, die für Waren, die nicht unter Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 85/2006 in ihrer durch diese Verordnung geänderten Fassung fallen, gemäß Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 85/2006 in ihrer ursprünglichen Fassung entrichtet oder buchmäßig erfasst wurden, und die gemäß Artikel 2 jener Verordnung endgültig vereinnahmten vorläufigen Antidumpingzölle werden erstattet oder erlassen.“

...“

- 13 Nach ihrem Art. 3 gilt die Verordnung Nr. 319/2009 rückwirkend ab dem 21. Januar 2006.

### **Ausgangsrechtsstreit und Vorlagefragen**

- 14 Am 19. Januar 2006 erwarb Pärlitigu in Norwegen 13 050 kg gefrorenes Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs (*Salmo salar*), das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, zum Preis von 6,54 EEK/kg, wobei die entsprechende Rechnung von der Fossen AS ausgestellt wurde. Aus der Vorlageentscheidung, insbesondere dem Wortlaut der ersten Vorlagefrage, geht hervor, dass es sich um eine genießbare Ware handelt, die gewöhnlich als Nahrungsmittel vermarktet wird.
- 15 Am 23. Januar 2006 führte Pärlitigu diese Ware nach Estland ein, und zwar auf der Grundlage der Zollanmeldung Nr. I 5446, in der sie sie als Abfälle von Fischen mit dem KN-Code 0511 91 10 bezeichnete, auf die keine Zölle erhoben werden. Am gleichen Tag akzeptierte das PMTK die Anmeldung und überführte die Ware in den zollrechtlich freien Verkehr. Pärlitigu zahlte dabei Umsatzsteuer in Höhe von 15 370 EEK.
- 16 Am 25. Januar 2006 verkaufte Pärlitigu die Ware zum Preis von 8,47 EEK/kg an die Alkfish OÜ weiter.
- 17 Am 23. März 2006 nahm ein für nachträgliche Kontrollen zuständiger Bediensteter des PMTK im Lager der Alkfish OÜ eine Probe der betreffenden Ware, um zu überprüfen, ob der in der Einfuhranmeldung angegebene KN-Code zutraf. Die Analyse dieser Probe führte zu dem Ergebnis, dass die Ware genießbar ist.
- 18 In Anbetracht dieses Ergebnisses ordnete das PMTK der Ware den neuen KN-Code 0303 22 00 zu und reihte sie in den TARIC-Code 0303 22 00 15 ein. Am 30. März 2007 erließ es den Steuerbescheid Nr. 12-5/177, mit dem insbesondere der in der Verordnung Nr. 85/2006 vorgesehene Antidumpingzoll festgesetzt wurde.
- 19 Am 11. April 2007 erhob Pärlitigu gegen diesen Bescheid Klage beim Tallinna Halduskohus (Verwaltungsgericht Tallinn), mit der sie die Nichtigerklärung dieses Bescheids und – als vorläufige Maßnahme – die Aussetzung seiner Vollziehung beantragt.
- 20 Unter diesen Umständen hat das Tallinna Halduskohus beschlossen, das Verfahren auszusetzen und dem Gerichtshof folgende Fragen zur Vorabentscheidung vorzulegen:
1. Ist die KN so auszulegen, dass gefrorenes Rückgrat (Gräten mit Fischfleisch) von gezüchtetem Atlantischem Lachs (*Salmo salar*), das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, das genießbar ist und gewöhnlich als Nahrungsmittel vermarktet wird,
    - a) in die Unterposition 0511 91 10 („Abfälle von Fischen“)oder
    - b) in die Unterposition 0303 22 00 15 („andere“ Teile von „andere[m]“ „Atlantische[m] Lachs [*Salmo salar*]“)einzureihen ist?
  2. Wenn die erste Frage entsprechend Buchstabe b zu beantworten ist, ist dann die in Art. 1 Abs. 5 der Verordnung Nr. 85/2006 enthaltene Tabelle insofern wegen eines Verstoßes gegen den in Art. 5 EG niedergelegten Grundsatz der Verhältnismäßigkeit ungültig, als nach dieser Tabelle der für gefrorenes

Lachsrückgrat festgesetzte Mindesteinfuhrpreis höher ist als der für ganzen Fisch sowie für ausgenommenen Fisch mit Kopf festgesetzte Mindesteinfuhrpreis?

### **Zu den Vorlagefragen**

#### *Zur ersten Frage*

- 21 Mit seiner ersten Frage möchte das vorliegende Gericht wissen, ob gefrorenes Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs, das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, als Abfall von Fischen in die Unterposition 0511 91 10 der KN oder als Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) in die Unterposition 0303 22 00 der KN und insbesondere in die TARIC-Unterposition 0303 22 00 15 einzureihen ist.
- 22 Pärilitigu meint, dass die KN so auszulegen sei, dass die streitige Ware in die Unterposition 0511 91 10 („Abfälle von Fischen“) der KN einzureihen sei, da diese Bezeichnung der Natur der Ware entspreche und es keine andere, präzisere Unterposition gebe, die ihr entspreche. Die estnische Regierung und die Kommission der Europäischen Gemeinschaften sind dagegen der Ansicht, dass die Ware, da sie genießbar sei, in die Unterposition 0303 22 00 der KN und, noch genauer, in die TARIC-Unterposition 0303 22 00 15 einzureihen sei.
- 23 In einem Vorabentscheidungsverfahren auf dem Gebiet der Tarifierung ist es Aufgabe des Gerichtshofs, dem nationalen Gericht die Kriterien aufzuzeigen, anhand deren es die betreffenden Waren in die KN einreihen kann, nicht aber, diese Einreihung selbst vorzunehmen, zumal der Gerichtshof nicht immer über die hierfür erforderlichen Angaben verfügt. Das nationale Gericht ist hierzu jedenfalls besser in der Lage (Urteile vom 7. November 2002, Lohmann und Medi Bayreuth, C-260/00 bis C-263/00, Slg. 2002, I-10045, Randnr. 26, und vom 16. Februar 2006, Proxxon, C-500/04, Slg. 2006, I-1545, Randnr. 23). Um diesem eine sachdienliche Antwort zu geben, kann ihm der Gerichtshof jedoch im Geist der Zusammenarbeit mit den nationalen Gerichten alle Hinweise geben, die er für erforderlich hält (vgl. u. a. Urteil vom 1. Juli 2008, MOTOE, C-49/07, Slg. 2008, I-0000, Randnr. 30).
- 24 Im Übrigen ist nach ständiger Rechtsprechung im Interesse der Rechtssicherheit und der leichten Nachprüfbarkeit das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung von Waren allgemein in deren objektiven Merkmalen und Eigenschaften zu suchen, wie sie im Wortlaut der Positionen der KN und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln festgelegt sind (vgl. u. a. Urteile vom 16. September 2004, DFDS, C-396/02, Slg. 2004, I-8439, Randnr. 27, vom 15. September 2005, Intermodal Transports, C-495/03, Slg. 2005, I-8151, Randnr. 47, und vom 15. Februar 2007, RUMA, C-183/06, Slg. 2007, I-1559, Randnr. 27).
- 25 Im vorliegenden Fall ist festzustellen, dass die im Ausgangsverfahren in Rede stehende Ware weder im Wortlaut der fraglichen Positionen der KN noch in den Anmerkungen zu den entsprechenden Abschnitten bzw. Kapiteln der KN ausdrücklich genannt wird. Fest steht allerdings, dass diese Ware zu Teil II Abschnitt I („Lebende Tiere und Waren tierischen Ursprungs“) der KN gehört. Dieser Abschnitt ist in fünf Kapitel unterteilt, darunter Kapitel 3 („Fische und Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere“) und Kapitel 5 („Andere Waren tierischen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen“). Aus dem Wortlaut dieser letztgenannten Überschrift geht klar hervor, dass Kapitel 5 diejenigen Waren erfasst, die keiner der Bezeichnungen der vier anderen Kapitel dieses Abschnitts entsprechen. Überdies wird in Anmerkung 1 Buchst. a zu diesem Kapitel 5 ausgeführt, dass genießbare Waren mit Ausnahme von Tierblut sowie Därmen, Blasen und Mägen von Tieren nicht zu diesem Kapitel gehören.

In diesem Kontext sind die Kriterien zu bestimmen, die eine eventuelle Einreihung der im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Ware in eine Unterposition von Teil II Abschnitt I Kapitel 3 der KN rechtfertigen könnten.

- 26 Nach ständiger Rechtsprechung sind sowohl die Anmerkungen zu den Kapiteln des Gemeinsamen Zolltarifs als auch die Erläuterungen zur Nomenklatur des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Zollwesens wichtige Hilfsmittel dafür, eine einheitliche Anwendung des Zolltarifs zu gewährleisten, und stellen deshalb wertvolle Erkenntnismittel für die Auslegung des Tarifs dar (vgl. Urteile vom 20. November 1997, Wiener SI, C-338/95, Slg. 1997, I-6495, Randnr. 11, und vom 7. Februar 2002, Turbon International, C-276/00, Slg. 2002, I-1389, Randnr. 22).
- 27 Für den vorliegenden Fall gibt Anmerkung 1 Buchst. c zu Teil II Abschnitt I Kapitel 3 der KN an, dass zu diesem Kapitel keine Fische gehören, die nach Art oder Beschaffenheit ungenießbar sind. Aus dem Wortlaut dieser Anmerkung geht somit hervor, dass das entscheidende Kriterium für die Bestimmung, ob die im Ausgangsverfahren in Rede stehende Ware zu dem genannten Kapitel 3 gehört, ihre Genießbarkeit ist. Demnach kommt es darauf an, ob diese Ware in Form von gefrorenem Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs, das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, zur Zeit der Zollabfertigung genießbar war (vgl. entsprechend Urteile vom 9. August 1994, Neckermann Versand, C-395/93, Slg. 1994, I-4027, Randnr. 8, und vom 13. Juli 2006, Anagram International, C-14/05, Slg. 2006, I-6763, Randnr. 26), was vom nationalen Gericht zu prüfen ist.
- 28 Die Klägerin des Ausgangsverfahrens trägt dazu vor, dass der begrenzte Wert der Ware, auch wenn das entsprechende Erzeugnis unter bestimmten Voraussetzungen genießbar sei, zeige, dass es nicht als Lebensmittel angesehen werden könne. Teil II Abschnitt I Kapitel 3 der KN betreffe seinem Aufbau nach nämlich Fische, deren Bestandteile oder Erzeugnisse noch als ganze Fische oder wesentliche Teile davon verwendet werden könnten. Fischrückgrat entspreche diesen Voraussetzungen indessen nicht, da es nicht mehr diese wesentlichen Eigenschaften und Merkmale aufweise, die auf objektiven Grundlagen und nach wirtschaftlichen Erwägungen eine Einreihung in eine Unterposition in Kapitel 3 erlaubten.
- 29 Da allerdings die Einreihung der im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Ware nach der in Randnr. 24 des vorliegenden Urteils angeführten Rechtsprechung auf der Grundlage ihrer objektiven, im Wortlaut der Positionen von Teil II Abschnitt I Kapitel 3 der KN und den Anmerkungen dazu festgelegten Merkmale und Eigenschaften vorzunehmen ist, ist eindeutig, dass der entscheidende Faktor für die Einreihung dieser Ware ihre Genießbarkeit und nicht ihr Wert oder ihre Menge ist.
- 30 Nach alledem ist auf die erste Vorlagefrage zu antworten, dass die KN so auszulegen ist, dass gefrorenes Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs (*Salmo salar*), das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, in den KN-Code 0303 22 00 einzureihen ist, sofern die Ware zum Zeitpunkt der Zollabfertigung genießbar ist, was vom vorlegenden Gericht zu prüfen ist.

*Zur zweiten Frage*

- 31 Mit seiner zweiten Frage möchte das vorlegende Gericht wissen, ob Art. 1 Abs. 5 der Verordnung Nr. 85/2006 ungültig ist, da er insoweit gegen den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit verstößt, als damit für gefrorenes Lachsrückgrat ein höherer Mindesteinfuhrpreis festgesetzt wird als für ganzen Fisch und für ausgenommenen Fisch mit Kopf.

- 32 Mit dieser Verordnung wird auf Einfuhren von gezüchtetem Lachs, auch filetiert, frisch, gekühlt oder gefroren, mit Ursprung in Norwegen für Waren des TARIC-Codes 0303 22 00 15 („Sonstige [einschließlich ausgenommen, ohne Kopf], frisch, gekühlt oder gefroren“), in den die im Ausgangsverfahren in Rede stehenden Waren nach dem vom PMTK erlassenen Steuerbescheid Nr. 12-5/177 einzureihen sind, ein endgültiger Antidumpingzoll eingeführt. In Art. 1 Abs. 4 sieht diese Verordnung vor, dass der endgültige Antidumpingzoll der Differenz zwischen dem in Abs. 5 desselben Artikels festgesetzten Mindesteinfuhrpreis und dem Nettopreis frei Grenze der Gemeinschaft, unverzollt, entspricht, wenn Letzterer niedriger ist als der Mindesteinfuhrpreis. Für Waren des TARIC-Codes 0303 22 00 15 wird in der in diesem Abs. 5 enthaltenen Tabelle ein Mindesteinfuhrpreis von 3,49 Euro/kg festgesetzt, der in der Tat höher ist als der jeweils für ganze Fische oder ausgenommene Fische mit Kopf festgesetzte Mindesteinfuhrpreis von 2,80 bzw. 3,11 Euro/kg.
- 33 Der Anwendungsbereich der Verordnung Nr. 85/2006 wurde später mit der am 16. April 2009 in Kraft getretenen Verordnung Nr. 319/2009 präzisiert.
- 34 Aus den Erwägungsgründen 5 bis 7 dieser Verordnung ergibt sich, dass die Kommission angesichts der zweiten im Rahmen des vorliegenden Vorabentscheidungsverfahrens gestellten Frage eine auf die Warendefinition beschränkte teilweise Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen gegenüber den Einfuhren von Zuchtlachs mit Ursprung in Norwegen eingeleitet hat. Es wurde als angezeigt erachtet, zu prüfen, ob gefrorenes Rückgrat vom Lachs von der Definition der von der Verordnung Nr. 85/2006 betroffenen Waren, insbesondere derjenigen mit der Bezeichnung „Sonstige (einschließlich ausgenommen, ohne Kopf), frisch, gekühlt oder gefroren“, die u. a. dem TARIC-Code 0303 22 00 15 entsprechen, erfasst wird.
- 35 Diese Überprüfung führte zu dem Ergebnis, dass Rückgrat vom Lachs und Zuchtlachs im Sinne der Definition in Art. 1 der Verordnung Nr. 85/2006 zwei verschiedene Waren sind, da sie nicht austauschbar sind und auf dem Gemeinschaftsmarkt nicht miteinander im Wettbewerb stehen. Demzufolge sieht Art. 1 Abs. 1 dieser Verordnung in der Fassung der Verordnung Nr. 319/2009 nunmehr vor, dass der in der Verordnung Nr. 85/2006 vorgesehene endgültige Antidumpingzoll für Rückgrat vom Lachs – bestehend aus einem zum Teil mit Fleischresten bedeckten Fischknochen –, das ein essbares Nebenerzeugnis der Fischwirtschaft ist und in den KN-Codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00 und ex 0303 22 00 eingereiht wird, nicht gilt, sofern der Gewichtsanteil der sich am Rückgrat befindenden Fleischreste nicht mehr als 40 % des Gewichts des Rückgrats vom Lachs beträgt.
- 36 Außerdem bestimmt Art. 3 der Verordnung Nr. 319/2009, dass diese Verordnung rückwirkend ab dem 21. Januar 2006 gilt. Dementsprechend sieht ihr Art. 2 vor, dass die endgültigen Antidumpingzölle, die für Waren, die nicht unter Art. 1 Abs. 1 der Verordnung Nr. 85/2006 in ihrer durch die Verordnung Nr. 319/2009 geänderten Fassung fallen, gemäß Art. 1 Abs. 1 der Verordnung Nr. 85/2006 in ihrer ursprünglichen Fassung entrichtet oder buchmäßig erfasst wurden, und die endgültig vereinnahmten vorläufigen Antidumpingzölle erstattet oder erlassen werden.
- 37 Es ist festzustellen, dass die rückwirkende Änderung der Verordnung Nr. 85/2006 durch die Verordnung Nr. 319/2009 dazu geführt hat, dass die Beantwortung der zweiten vom vorlegenden Gericht gestellten Frage durch den Gerichtshof für die Entscheidung des Ausgangsrechtsstreits nicht mehr von Interesse ist.
- 38 Aus dem Vorabentscheidungsersuchen ergibt sich nämlich, dass dieses Gericht über von der Klägerin vorgelegte Beweise verfügt, die belegen, dass bei der im

Ausgangsverfahren in Rede stehenden Ware das an dem Lachsrückgrat verbliebene Fleisch 24 % des Gewichts des Rückgrats nicht übersteigt, was das vorlegende Gericht gerade dazu veranlasst hat, sich die Frage zu stellen, ob die nach der Verordnung Nr. 85/2006 auf diese Ware angewandten Antidumpingzölle im Einklang mit dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit stehen.

- 39 Angesichts dieses belegten tatsächlichen Umstands zeigt sich, dass diese Ware nach der Verordnung Nr. 319/2009 als nie von der Anwendung der mit der Verordnung Nr. 85/2006 eingeführten Antidumpingzölle erfasst gilt.
- 40 Unter diesen Umständen ist die zweite Frage nicht mehr zu beantworten.

#### **Kosten**

- 41 Für die Parteien des Ausgangsverfahrens ist das Verfahren ein Zwischenstreit in dem bei dem vorlegenden Gericht anhängigen Rechtsstreit; die Kostenentscheidung ist daher Sache dieses Gerichts. Die Auslagen anderer Beteiligter für die Abgabe von Erklärungen vor dem Gerichtshof sind nicht erstattungsfähig.

Aus diesen Gründen hat der Gerichtshof (Vierte Kammer) für Recht erkannt:

**Die Kombinierte Nomenklatur für den Gemeinsamen Zolltarif in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif in der durch die Verordnung (EG) Nr. 1719/2005 der Kommission vom 27. Oktober 2005 geänderten Fassung ist so auszulegen, dass gefrorenes Rückgrat von gezüchtetem Atlantischem Lachs (*Salmo salar*), das man nach dem Filetieren des Fisches erhält, in den KN-Code 0303 22 00 einzureihen ist, sofern die Ware zum Zeitpunkt der Zollabfertigung genießbar ist, was vom vorlegenden Gericht zu prüfen ist.**

Unterschriften

---

\* Verfahrenssprache: Estnisch.